

# LUTHERAN PRISON MINISTRY

## MINISTERIO LUTERANO A LA PRISION

Allen D. Hanson, P.O. Box 168, Concordia, MO 64020  
Phone (Teléfono) 660-463-7596

---

### MARKING BIBLES FOR LUTHERAN PRISON MINISTRY GUIA PARA MARCAR BIBLIAS DESTINADAS A LAS PRISIONES

Bible verses may be marked to guide the reader through a summary of the gospel in the following way.  
*Ciertos versículos de la Biblia pueden ser señalados de manera siguiente para guiar al lector a través de un resumen del Evangelio.*

1. Write or print clearly.

*Escriba con cuidado o con letras de imprenta.*

2. Following the guide given below, underline the Bible passages and write the sentences on the top and bottom of each page.

*Usando el guía siguiente, subraye los pasajes bíblicos y escriba las oraciones sugeridas al principio y al pie de las páginas designadas.*

3. On the top of the title page write, "God has a plan for you." Look up Romans 1:18. At the bottom of the title page write, "Turn to page\_\_\_\_ , inserting the page number on which you found Romans 1: 18.

*Por ejemplo, al principio de la portada, escriba "Dios tiene un plan para ti." Busque la página donde se encuentra Romanos 1:18. Al pie de la portada escriba, "Busca la página\_\_\_\_ " agregando el numero de la pagina donde se encuentra el pasaje.*

4. Continue in this way with the succeeding verses. Write the designated sentence at the top of the page. Underline or highlight the specified verse. At the bottom of the page write, "Turn to page\_\_\_\_ , inserting the page number on which the next Bible passage (which is in parentheses) will be found.

*Continúe de esta manera con los versículos que siguen. Escriba la oración o frase designada bajo la columna "Marque de esta manera" al principio o al pie de la página. Subraye el versículo o hágalo resaltar con tinta translúcida (highlighter). Luego escriba al pie de la página, "Busca la página\_\_\_\_" agregando el número de la página donde se encuentra el próximo pasaje bíblico (que estará dentro de paréntesis)*

---

On the page containing  
En la página que contiene

Mark in this way  
Marque de esta manera

Title page  
*Portada*

Top  
*Al principio* God has a plan for you.  
*Dios tiene un plan para ti*

Bottom  
*Al pie* Turn to page\_\_\_\_ (Romans 1:18 - 2:16)  
*Busca la página\_\_\_\_ (Romanos 1:18 - 2:16)*

Romans 1:18 – 2:16 <i>Romanos 1:18 – 2:16</i>	Top <i>Al principio</i>	We have a desperate need for God’s Mercy <i>Todos necesitamos la misericordia de Dios</i>
	Underline <i>Subraye</i>	Romans 1:18 – 2:16 <i>Romanos 1:18 – 2:16</i>
	Bottom <i>Al pie</i>	We have a spiritual problem. Turn to page____ (Romans 6:23) <i>Tenemos un problema espiritual. Busca la página____(Romanos 6:23)</i>
Romans 6:23 <i>Romanos 6:23</i>	Top <i>Al principio</i>	The problem is sin. <i>El problema es el pecado</i>
	Underline <i>Subraye</i>	Romans 6:23 <i>Romanos 6:23</i>
	Bottom <i>Al pie</i>	God’s mercy provides the only solution. Turn to page____ (Matthew 3:16-17) <i>La misericordia de Dios es la única solución. Busca la página____ (San Mateo 3:16-17)</i>
Matthew 3:16-17 <i>San Mateo 3:16-17</i>	Top <i>Al principio</i>	Who is God? <i>¿Quién es Dios?</i>
	Underline <i>Subraye</i>	Matthew 3:16-17 <i>San Mateo 3:16-17</i>
	Bottom <i>Al pie</i>	The only true God is the triune God (Trinity): Father, Son and Holy Spirit. Turn to page____(John 3:16) <i>El único y verdadero Dios es el Dios Trino (Trinidad): El Padre, El Hijo y El Espíritu Santo. Busca la página____(San Juan 3:16)</i>
John 3:16 <i>San Juan 3:16</i>	Top <i>Al principio</i>	God loves you. <i>Dios te ama</i>
	Underline <i>Subraye</i>	John 3:16 <i>San Juan 3:16</i>
	Bottom <i>Al pie</i>	Can you do anything to be loved by God? Turn to page____ (Ephesians 2:8,9) <i>¿Qué puedo hacer para que Dios me ame? Busca la página____ (Efesios 2:8-9)</i>
Ephesians 2:8-9 <i>Efesios 2:8-9</i>	Top <i>Al principio</i>	No, God’s love is a gift. <i>No, el amor de Dios es un regalo.</i>
	Underline <i>Subraye</i>	Ephesians 2:8-9 <i>Efesios 2:8-9</i>
	Bottom <i>Al pie</i>	God’s gift is shown to us in the gospel. Turn to page____ (1 Corinthians 15:1) <i>Dios nos muestra su amor mediante el evangelio. Busca la página____(1 Corintios 15:1)</i>

1 Corinthians 15:1 <i>1 Corintios 15:1</i>	Top <i>Al principio</i>	What is the gospel? <i>¿Qué es el evangelio?</i>
	Underline <i>Subraye</i>	1 Corinthians 15:1 <i>1 Corintios 15:1</i>
	Bottom <i>Al pie</i>	Jesus Christ died and rose for the sins of all people. Turn to page____ (Mark 16:16) <i>Jesucristo murió y resucitó para perdonarte todos los pecados cometidos. Busca la página____ (San Marcos 16:16)</i>
Mark 16:16 <i>San Marcos 16:16</i>	Top <i>Al principio</i>	How do we receive this gift that God wants to give us? <i>¿Cómo recibo este don que Dios me quiere dar?</i>
	Underline <i>Subraye</i>	Mark 16:16 <i>San Marcos 16:16</i>
	Bottom <i>Al pie</i>	Simply believe it. Turn to page____ (1 John 1:8) <i>Simplemente creelo. Busca la página____ (1 Juan 1:8)</i>
1 John 1:8 <i>1 Juan 1:8</i>	Top <i>Al principio</i>	But what can I do about the guilt that I feel? <i>Pero ¿Qué puedo hacer con la culpa que siento?</i>
	Underline <i>Subrayer</i>	1 John 1:8 <i>1 Juan 1:8</i>
	Bottom <i>Al pie</i>	Confess it all to God. Turn to page____ (Acts 2:37-39) <i>Confesarlo todo a Dios. Busca la página ____ (Hechos 2:37-39)</i>
Acts 2:37-39 <i>Hechos 2:37-39</i>	Top <i>Al principio</i>	As we repent and believe, God brings us into His family through Baptism <i>Cuando te arrepientes y tienes fe, Dios te recibe como su hijo mediante el Bautismo.</i>
	Underline <i>Subraye</i>	Acts 2:37-39 <i>Hechos 2:37-39</i>
	Bottom <i>Al pie</i>	In Baptism God washes our sins away and gives us the Holy Spirit. Turn to page____ (John 11:25) <i>Mediante el Bautismo, Dios te quita los pecados y te da el Espíritu Santo. Busca la página____ (San Juan 11:25)</i>
John 11:25 <i>San Juan 11:25</i>	Top <i>Al principio</i>	Because of Jesus we have nothing to fear. <i>El Señor Jesucristo te quita todo temor.</i>
	Underline <i>Subraye</i>	John 11:25 <i>San Juan 11:25</i>
	Bottom <i>Al pie</i>	We have victory over death through Jesus Christ. Turn to page____ (John 14:1-6) <i>Eres victorioso sobre la muerte por medio de Jesucristo. Busca la página____ (San Juan 14:1-6)</i>

John 14:1-6 <i>San Juan 14:1-6</i>	Top <i>Al principio</i>	After death we will be with Christ forever. <i>Al morir tendrás vida eterna con Jesucristo.</i>
	Underline <i>Subraye</i>	John 14:1-6 <i>San Juan 14:1-6</i>
	Bottom <i>Al pie</i>	Salvation comes only through faith in Jesus Christ. Turn to page____ (Romans 8:35-39) <i>La salvación viene unicamente mediante la fe en Jesucristo. Busca la página____ (Romanos 8:35-39)</i>
Romans 8:35-39 <i>Romanos 8:35-39</i>	Top <i>Al principio</i>	Jesus Christ is Lord over all things. <i>Jesucristo es Señor sobre todas las cosas.</i>
	Underline <i>Subraye</i>	Romans 8:35-39 <i>Romanos 8:35-39</i>
	Bottom <i>Al pie</i>	Because He is God, Christ is stronger than anything that could hurt us. Turn to page____(Hebrews 2:14-15) <i>Porque Él es Dios, Jesucristo tiene poder sobre todo lo que nos pueda hacer daño. Busca la página____(Hebreos 2:14-15)</i>
Hebrews 2:14-15 <i>Hebreos 2:14-15</i>	Top <i>Al principio</i>	He is stronger than death and the devil. <i>Él tiene todo poder sobre la muerte y el diablo.</i>
	Underline <i>Subraye</i>	Hebrews 2:14-15 <i>Hebreos 2:14-15</i>
	Bottom <i>Al pie</i>	Christians will be with Jesus forever in heaven. Turn to page____ (Revelation 21:1-7) <i>Al creer esto, tu podrás disfrutar de la herencia celestial con Jesucristo. Busca la página____ (Apocalipsis 21:1-7)</i>
Revelation 21:1-7 <i>Apocalipsis 21:1-7</i>	Top <i>Al principio</i>	What will heaven be like? <i>¿Cómo será nuestro hogar celestial?</i>
	Underline <i>Subraye</i>	Revelation 21:1-7 <i>Apocalipsis 21:1-7</i>
	Bottom <i>Al pie</i>	The Lord bless and keep you! <i>¡Qué el Señor te bendiga y te guarde!</i>

Revised 5/94 PKL  
Translation 3/00 MED  
Revised Translation 4/08 YLM